ORIGINALE / ORIGINAL

COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUN DE BADIA
Provinzia da Balsan

Verbal de deliberaziun dla JUNTA DE COMUN

09.02. Edilizia abitativa agevolata
09.02. Geförderter Wohnbau
09.02. Frabiché alisiré

Nr. 263

30.10.2026
17:00

OGGETTO:

Zona mista M1 Parvela in Badia - lotto G2 - assegnazione definitiva in proprietà di terreno agevolato a Valentin Daniel e Vannicola Marta, a Schmid Daniel ed a Pescolldeungg Luca

BETRIFFT:

Mischgebiet M1 Parvela in Abtei - Baulos G2 - endgültige Zuweisung ins Eigentum von gefördertem Baugrund an Valentin Daniel und Vannicola Marta, an Schmid Daniel und an Pescolldeungg Luca

ARGOMËNT:

Zona moscedada M1 Parvela a Badia - lot G2 - assegnaziun definitiva en proprieté de terac alisiré a Valentin Daniel y Vannicola Marta, a Schmid Daniel y a Pescolldeungg Luca

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalités scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	*Sindaco/Bürgermeister/Ombolt*						
dott. Werner PESCOSTA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
Raimund IRSARA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott. Elvis BURCHIA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						
dott.ssa Sabine TAVELLA	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*		X				
Jessica FLÖSS	*Assessore/Gemeindereferent/Assessur*						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Visto il piano di attuazione per la zona mista M1 “Parvela” in Badia, approvato con deliberazione consiliare n. 16 del 29.04.2024;

Nach Einsichtnahme in den Durchführungsplan für das Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 16 vom 29.04.2024;

Odü le plann d’atuaziun por la zona moscedada M1 “Parvela” a Badia, aprové cun deliberaziun de consëi n. 16 di 29.04.2024;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 245 del 13.11.2024 è stata avviata la procedura di esproprio delle aree destinate all'edilizia agevolata ed alle infrastrutture primarie nella zona mista M1 “Parvela” in Badia;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 245 vom 13.11.2024 das Enteignungsverfahren der Flächen, die für den geförderten Wohnbau und die primären Erschließungsanlagen im Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei bestimmt sind, eingeleitet wurde;

Azerté che cun deliberaziun de junta de comun n. 245 di 13.11.2024 él gnü invié ia la prozedöra de espropriaziun dles sperses destinades al frabiché alisiré y ales infrastrotöres tla zona moscedada M1 “ Parvela” a Badia;

- che la p.f. 1573/27 C.C. Badia fa parte della zona mista M1 “Parvela”, ed è destinata all'edilizia abitativa agevolata, mentre la p.f. 1573/13 C.C. Badia corrisponde all'area di urbanizzazione secondo il piano di attuazione;

- dass die Gp. 1573/27 K.G. Abtei Teil des Mischgebietes M1 “Parvela” und dem geförderten Wohnbau vorbehalten ist, während die Gp. 1573/13 K.G. Abtei der Erschließungsfläche gemäß Durchführungsplan entspricht;

– che la p.d.t. 1573/27 C.C. Badia fej pert dla zona moscedada M1 “Parvela” y é destinada al frabiché alisiré, deperpo che la p.d.t. 1573/13 C.C. Badia corespogn ala spersa de urbanisaziun aladô dl plann d'atuaziun;

- che la Giunta comunale con deliberazione n. 18 di data 21.01.2026, accertava l'esistenza dei requisiti per l'ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata nei confronti di tutte le domande presentate e confermate e approvava la graduatoria definitiva;

- dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 18 vom 21.01.2026, die Voraussetzungen für die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau hinsichtlich aller eingereichten bzw. bestätigten Gesuche feststellte und die endgültige Rangordnung genehmigte;

- che la junta comunala cun deliberaziun n. 18 di 21.01.2026, á azerté l’esistënza dles condiziuns por l’amisciun ales sperses resservades al frabiché alisiré ti confrunc de dötes les domandes presentades y confermades y á aprové la gradatöra definitiva;

- che con invito del Sindaco del 24.09.2026, prot. n. 24206, notificato a tutti i richiedenti in graduatoria per l'ammissione all'edilizia abitativa agevolata per l'anno 2025, si richiedeva la conferma entro il 16.10.2026 per l'interessamento all'assegnazione di terreno agevolato nella zona mista M1 “Parvela” in Badia, lotto G2, tramite versamento dell'importo di 53.364,33 Euro quale costo del terreno;

- dass mit Einladungsschreiben des Bürgermeisters vom 24.09.2026, Prot. Nr. 24206, zugestellt an alle Ansuchenden in der Rangordnung für die Zulassung zum geförderten Wohnbau für das Jahr 2025, um Mitteilung ersucht wurde, innerhalb des 16.10.2026 das Interesse für die Zuweisung von gefördertem Bauland im Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei, Baulos G2, zu bestätigen, mittels Überweisung der Grundkosten von 53.364,33 Euro;

Che cun lëtra dl Ombolt di 24.09.2026, prot. 24206, notificada a düc i damananc sön la gradatöra por l'amisciun al frabiché alisiré por l'ann 2025, gnôl damané de confermé anter i 16.10.2026 l'interes por l'assegnaziun de terac alisiré tla zona moscedada M1 “Parvela” a Badia, lot G2, tres le paiamënt dl import de 53.364,33 Euro sciöche cost dl terac;

- che i richiedenti Valentin Daniel e coniuge Vannicola Marta, Schmid Daniel e Pescollderungg Luca, hanno confermato la richiesta di assegnazione in proprietà di terreno nella zona mista M1 “Parvela” in Badia, lotto G2, per la costruzione di un alloggio popolare e hanno versato ciascuno l'importo di Euro 53.364,33 come richiesto con lettera del 24.09.2026;

- dass die Bewerber Valentin Daniel und Ehegattin Vannicola Marta, Schmid Daniel und Pescollderungg Luca den Antrag um Zuweisung ins Eigentum von Baugrund im Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei, Baulos G2, für den Bau von einer Volkswohnung bestätigt und den Betrag von je 53.364,33 € eingezahlt haben, wie mit Schreiben vom 24.09.2026 aufgefordert;

- che i damananc Valentin Daniel y fomena Vannicola Marta, Schmid Daniel y Pescollderungg Luca á confermé la domanda de assegnaziun en proprieté de terac tla zona moscedada M1 “Parvela” a Badia, lot G2, por la costruziun de na abitaziun popolara y á paié ite l'import porom de 53.364,33 €, sciöche ghiré cun lëtra di 24.09.2026;

Rammentato che il prezzo di assegnazione in base al decreto di esproprio è di € 160.092,98 per l'intero lotto G2, p.f. 1573/27 C.C. Badia con 486 m² comprensivo della compartecipazione ai costi per l'acquisizione delle aree di urbanizzazione – p.f. 1573/13, che rimane di proprietà del Comune; l’importo è da ritenere già al netto del contributo a fondo

Hingewiesen, dass der Preis für die Abtretung des Baugrundes aufgrund des Enteignungsdekretes mit € 160.092,98 für das gesamte Baulos G2, Gp. 1573/27 K.G. Abtei mit 486 m², eingeschlossen die Kostenbeteiligung für den Erwerb der Erschließungsflächen – Gp. 1573/13, welche im Eigentum der Gemeinde verbleiben, festgesetzt ist; in diesem Betrag ist der

Recordé che le prisc d’assegnaziun é determiné aladô dl decret de espropriaziun te € 160.092,98 por le lot intier G2, p.d.t. 1573/27 C.C. Badia de 486 m² stlüta ite la partezipaziun ai cosć de cumpra dles sperses de urbanisaziun – p.d.t. 1573/13 che romagn de proprieté dl Comun; l’import é da araté al neto dl contribut a fond pordü conzedü dala

perduto concesso nella misura del 50% dalla Provincia Autonoma di Bolzano a favore degli assegnatari ai sensi dell'art. 87 della L.P. 17.12.1998, n. 13;

Abzug, welcher im Sinne des Art. 87 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13, als Verlustbeitrag des Landes im Ausmaß von 50% zu Gunsten der Eingewiesenen gewährt wurde, als bereits berücksichtigt zu betrachten;

Provinzia Autonoma da Balsan a bëgn di assegnatars tla mosöra dl 50% aladô dl art. 87 dla L.P. 17.12.1998, n. 13;

Accertato che la destinazione urbanistica della p.f. 1573/27 C.C. Badia è zona mista M1;

Festgestellt, dass die urbanistische Zweckbestimmung der Gp. 1573/27 K.G. Abtei Mischgebiet M1 ist;

Azerté che la destinaziun urbanistica dla p.d.t. 1573/27 C.C. Badia é zona moscedada M1;

Vista la situazione catastale e tavolare nella P.T. 2453 II C.C. Badia;

Nach Einsichtnahme in den Kataster- und Grundbuchsstand der E.Zl. 2453 II K.G. Abtei;

Odü la situaziun catastala y tavolara dla P.T. 2453 II C.C. Badia;

Ritenuto opportuno assegnare definitivamente ai sensi degli artt. 82 e 83 della legge provinciale 17.12.1998, n. 13, la proprietà sul terreno riservato all'edilizia abitativa agevolata, riferito alla p.f. 1573/27 C.C. Badia, corrispondente al lotto G2 nella zona mista M1 “Parvela” in Badia;

Als zweckmäßig erachtet, die definitive Grundzuweisung mit Übertragung des Eigentumsrechtes auf das Grundstück des geförderten Wohnbaulandes, in Sinne von Art. 82 und 83 des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13, bezogen auf die Gp. 1573/27 K.G. Abtei, entsprechend dem Baulos G2 im Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei, vorzunehmen;

Araté dërt assegné definitivamënter aladô di artt. 82 y 83 dla lege provinziala 17.12.1998, n. 13, la proprieté sön le terac dl fabriché alisiré revardënt la p.d.t. 1573/27 C.C. Badia, corespondënt al lot G2 dla zona moscedada M1 “Parvela” a Badia;

Preso atto della risoluzione del Ministero delle Finanze del 19.10.1992, n. 431064 secondo la quale le cessioni di aree edificabili espropriate dai comuni non sono soggette ad IVA per la carenza del requisito della commercialità;

Nach Kenntnisnahme der Resolution des Finanzministeriums vom 19.10.1992 Nr. 431064, laut welcher die Ablöse von enteigneten Bauflächen seitens der Gemeinden wegen Mangels der Voraussetzung der Geschäftstätigkeit der MwSt. nicht unterliegen;

Tut at dla ressoluziun dl Minister dles Finanzes di 19.10.1992, n. 431064 aladô de chëra che les zesciuns de sperses da frabiché espropriades dai comuns ne é nia sotmetüs a CVA por mancianza de condiziuns de comerzialisaziun;

Richiamate le norme della L.P. del 17.12.1998, n. 13 in seguito chiamato ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata, in particolare gli artt. 82 e 83;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13, in Folge Wohnbauförderungsgesetz genannt, insbesondere in die Artt. 82 und 83;

Recordades les normes dla L.P. di 17.12.1998, n. 13, dedô nominé ordinamënt dl frabiché alisiré, en particolar i artt. 82 y 83;

Visto il regolamento di esecuzione alla predetta legge provinciale, approvato con D.P.G.P. 15.07.1999 n. 42;

Nach Einsichtnahme in die Durchführungsverordnung zum genannten Landesgesetz, genehmigt mit D.LH. vom 15.07.1999 Nr. 42;

Odü le regolamënt d’esecuziun ala dita lege provinziala, aprové cun D.P.J.P. 15.07.1999 n. 42;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- parere tecnico con impronta digitale: NPypc5Zizo15rggKfl0weTW7ur/rAl-TsgrUTuY5nLW0=

- parere contabile con impronta digitale:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: NPypc5Zizo15rggKfl0weTW7ur/rAlTsgrUTuY5nLW0=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018;

- iudicat tecnich cun merscia dl dëit: NPypc5Zizo15rggKfl0weTW7ur/rAlTsgrUTuY5nLW0=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol/Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r ë i a
LA JUNTA DE COMUN

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di assegnare in proprietà nella zona mista M1 “Parvela” in Badia, ai sensi degli artt. 82 e 83 della legge provinciale 17.12.1998, n. 13 (ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata) ai seguenti richiedenti, in possesso dei requisiti richiesti e per i quali non sussistono cause di esclusione ai sensi dell’art. 45, comma 1, lettera b) e c) nonché art. 82, comma 5, lettera d) della L.P. 17.12.1998, n. 13:

Un sesto indiviso ciascuno della p.f. 1573/27 di 486 m² in C.C. Badia a:

Valentin Daniel, nato a Brunico il 06.01.2001 e coniuge
Vannicola Marta, nato a Roma il 07.05.1995.

Un terzo indiviso della p.f. 1573/27 di 486 m² in C.C. Badia a:

Schmid Daniel, nata a Brunico il 21.01.1989.

Un terzo indiviso della p.f. 1573/27 di 486 m² in C.C. Badia a:

Pescollderungg Luca, nata a Brunico il 08.04.1991.

2. In relazione all’assegnazione di cui al precedente punto 1) ai sensi dell’art. 83 dell’ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata viene stabilito quanto segue:

a) Vincolo sociale dell’immobile
L’area assegnata è soggetta al vincolo sociale trentennale per l’edilizia abitativa agevolata per il combinato disposto degli artt. 62 e 86 della L.P. 17.12.1998, n. 13. Il vincolo viene annotato nel libro fondiario a carico dell’area assegnata. Per quanto riguarda il contenuto del vincolo sociale e le garanzie contro la speculazione con l’area ceduta si applicano gli artt. 62 e 86 dell’ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata.

b) Vincolo art. 39 della L.P. 10.07.2018, n. 9
L’area assegnata è soggetta al vincolo di cui all'art. 39 della L.P. 10.07.2018, n. 9 come disposto dall'art. 24, comma 3 della L.P. 10.07.2018, n. 9 nel testo vigente. Il vincolo viene annotato nel libro fondiario a carico dell’area assegnata. Per quanto

1. Im Sinne der Artt. 82 und 83 des L.G. 17.12.1998, Nr. 13 (Wohnbauförderungsgesetz) den nachstehenden Antragstellern, welche alle Voraussetzungen für die Grundzuweisung haben und gegen welche keine Ausschlussgründe gemäß Art. 45, Abs. 1, Buchstabe b) und c) sowie Art. 82, Abs. 5, Buchstabe d) des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 vorliegen, im Mischgebiet M1 “Parvela” in Abtei, ins Eigentum zuzuweisen:

Je ein ungeteiltes Sechstel der Gp. 1573/27 mit 486 m² K.G. Abtei an:

Valentin Daniel, geboren in Bruneck am 06.01.2001 und Ehegattin
Vannicola Marta, geboren in Rom am 07.05.1995.

Ein ungeteiltes Drittel der Gp. 1573/27 mit 486 m² K.G. Abtei an:

Schmid Daniel, geboren in Bruneck am 21.01.1989.

Ein ungeteiltes Drittel der Gp. 1573/27 mit 486 m² K.G. Abtei an:

Pescollderungg Luca, geboren in Bruneck am 08.04.1991.

2. Bezüglich der Zuweisung laut vorhergehendem Punkt 1) wird im Sinne des Art. 83 des Wohnbauförderungsgesetzes folgendes bestimmt:

a) Sozialbindung der Liegenschaft
Die zugewiesene Fläche unterliegt im Sinne des Art. 62 in Verbindung mit Art. 86 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 der dreißigjährigen Sozialbindung für den geförderten Wohnbau. Die Bindung wird im Grundbuch auf Kosten der zugewiesenen Fläche angemerkt. Was den Inhalt der Sozialbindung und die Vorkehrungen gegen die Spekulation mit dem abgetretenen Grundstück betrifft, gelten die Artt. 62 und 86 des Wohnbauförderungsgesetzes.

b) Bindung gemäß Art. 39 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9
Die zugewiesene Fläche unterliegt im Sinne des Art. 24, Absatz 3 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. der Bindung gemäß Art. 39 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9. Die Bindung wird im Grundbuch zulasten der zugewiesenen Fläche angemerkt. Was den Inhalt der

1. De assegné en proprieté, tla zona moscedada M1 “Parvela” a Badia, aladô di artt. 82 y 83 dla lege provinziala 17.12.1998, n. 13 (ordinamënt dl frabiché alisiré), ai damananc dic dessot, en posses dles condiziuns damanades y por chi che al ne é degönes gaujes d’esclujiun aladô dl art. 45, coma 1, lëtra b) y c), sciöche ince dl’art. 82, coma 5, lëtra d) dla L.P. 17.12.1998 n. 13 :

Por en sesto porom nia partí dla p.d.t. 1573/27 de 486 m² C.C. Badia a:

Valentin Daniel, nasciü a Bornech ai 06.01.2001 y fomena
Vannicola Marta, nasciüda a Roma ai 07.05.1995.

En terzo nia partí dla p.d.t. 1573/27 de 486 m² C.C. Badia a:

Schmid Daniel, nasciü a Bornech ai 21.01.1989.

En terzo nia partí dla p.d.t. 1573/27 de 486 m² C.C. Badia a:

Pescollderungg Luca, nasciü a Bornech ai 08.04.1991.

2. Aladô dl art. 83 punt 1) da denant sön l’ordinamënt dl frabiché alisiré vëgnel fat fora por l’assegnaziun chëstes condiziuns:

a) Lian sozial dl imobil
La spersa assegnada é sotmetüda al lian sozial por le frabiché alisiré de 30 agn por ci che é scrit dant dai artt. 62 y 86 dla L.P. 17.12.1998, n. 13. Le lian vëgn anoté tl liber fondiar a ciaria dla spersa assegnada. Por ci che reverda le contignü dl lian sozial y les garanzies cuntra la speculaziun por la spersa dada jö, vëgnel apliché i artt. 62 y 86 dl ordinamënt dl frabiché alisiré.

b) Lian aladô dl art. 39 dla L.P. 10.07.2018, n. 9
La spersa assegnada é sotmetüda al lian aladô dl art. 39 dla L.P. 10.07.2018, n. 9 , sciöche preodü dal art. 24, coma 3 dla L.P. 10.07.2018, n. 9 tl test varënt. Le lian vëgn anoté tl liber fondiar a ciaria dla spersa assegnada. Por ci che reverda le

riguarda il contenuto del vincolo si applicano l'art. 39 della legge provinciale territorio e paesaggio.

c) Superficie dell'area e numero delle abitazioni

Di costruire sull'area assegnata, definita dalla p.f. 1573/27 C.C. Badia della superficie di 486 m² e della cubatura massima di 1350 m³, alloggi con una superficie utile massima di 110 m², avente le caratteristiche di un'abitazione popolare.

d) Caratteristiche tipologiche delle abitazioni

Sull'area assegnata in proprietà possono essere realizzati esclusivamente alloggi sociali aventi le caratteristiche di cui all'art. 41 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata;

e) Termini

Gli assegnatari devono presentare al Comune richiesta di permesso di costruire con relativo progetto per la costruzione di un alloggio popolare sul lotto assegnato entro il termine di 12 mesi dall'avvenuta notifica della presente deliberazione. I rispettivi lavori dovranno avere inizio entro i termini stabiliti dall'art. 75 della L.P. 10.07.2018, n. 9 e devono essere ultimati entro tre anni dalla data d'inizio lavori. Se per la costruzione degli alloggi sono stati concessi contributi provinciali, si applica l'art. 50 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata;

f) Annullamento dell'assegnazione del terreno

La delibera di assegnazione deve essere annullata se si accerti che il richiedente non era in possesso dei requisiti per l'assegnazione al momento della delibera di assegnazione provvisoria, se una tale delibera è stata adottata, ovvero della delibera di assegnazione definitiva.

In tal caso si procede secondo la procedura prevista dall'art. 84 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata;

g) Decadenza dall'assegnazione

Si procede alla dichiarazione di decadenza dall'assegnazione nei seguenti casi:

Bindung betrifft, gilt Art. 39 des Landesgesetzes Raum und Landschaft.

c) Fläche und Anzahl der Wohnungen

Auf der zugewiesenen Fläche, identifiziert durch die Gp. 1573/27 K.G. Abtei mit einer Fläche von 486 m² und einer Maximalkubatur von 1350 m³, Wohnungen im Ausmaß von maximal 110 m² Nutzfläche zu errichten, welche die Merkmale einer Volkswohnung besitzt.

d) Typologie der Wohnungen

Auf der ins Eigentum zugewiesenen Fläche dürfen ausschließlich Wohnungen errichtet werden, welche die Merkmale einer Volkswohnung laut Art. 41 des Wohnbauförderungsgesetzes aufweisen;

e) Fristen

Die Empfänger müssen innerhalb der Frist von 12 Monaten ab erfolgter Zustellung dieses Beschlusses bei der Gemeinde den Antrag um Erteilung der Baugenehmigung für den Bau einer Volkswohnung auf dem zugewiesenen Baulos, mit entsprechendem Projekt, einreichen. Die diesbezüglichen Arbeiten müssen innerhalb der vom Art. 75 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9 vorgesehenen Frist beginnen und müssen innerhalb von drei Jahren ab Baubeginn abgeschlossen werden. Sollten für den Bau der Wohnungen Wohnbauförderungsmittel des Landes gewährt worden sein, kommt der Art. 50 des Wohnbauförderungsgesetzes zur Anwendung;

f) Annullierung der Grundzuweisung

Der Grundzuweisungsbeschluss wird annulliert, wenn festgestellt wird, dass der Bewerber zum Zeitpunkt des provisorischen Zuweisungsbeschlusses, wenn ein solcher gefasst wurde, bzw. des endgültigen Zuweisungsbeschlusses nicht im Besitze der Voraussetzungen für die Grundzuweisung war.

In diesem Falle wird nach den Bestimmungen des Art. 84 des Wohnbauförderungsgesetzes vorgegangen;

g) Verfall der Grundzuweisung

Die Grundzuweisung wird in folgenden Fällen für verfallen erklärt:

contignü dl lian vëgnel apliché l'art. 39 dla lege provinziala teritore y contrada.

c) Spersa y numer dles abitaziuns

De frabiché sön la spersa assegnada, identificada dala p.d.t. 1573/27 C.C. Badia dla spersa de 486 m² y de na cubatöra mascima de 1350 m³, abitaziuns de na spersa de nuzaziun mascima de 110 m², che á les carateristiches de na abitaziun popolara.

d) Carateristiches dles abitaziuns

Sön la spersa assegnada en proprieté pól ma gní realisé abitaziuns soziales cun les carateristiches aladô dl art. 41 dl ordinamënt dl frabiché alisiré.

e) Termins

I assegnatars mëss presenté al comun domanda de autorisaziun da frabiché, cun proiet revardënt, por la costruziun de na ciasa popolara sön le lot assegné, anter le termin de 12 mëisc dal antergnüda notificaziun de chësta deliberaziun. I laurs revardënc mëss mëte man anter le termin stabilí dal art. 75 dla L.P. 10.07.2018, n. 9 y mëss gní stlüc jö anter trëi agn dala data de scomenciamënt. Sce por la costruziun dles abitaziuns él gnü conzedü contribuc provinziai, vëgnel apliché l'art. 50 dl ordinamënt por le frabiché alisiré;

f) Anulamënt dl'assegnaziun dl terac

La delibera de assegnaziun mëss gní anulada sce al vëgn azerté che le damanant ne fô nia en posses dles condiziuns por l'assegnaziun al momënt dla delibera de assegnaziun provisora, sce na te deliberaziun é gnüda fata, o dla deliberaziun d'assegnaziun definitiva.

Te chësc caje ván inant aladô dl art. 84 dl ordinamënt por le frabiché alisiré;

g) Tomanza dal'assegnaziun

L'assegnaziun de terac vëgn te chisc caji a tomé:

- qualora entro un anno dal rilascio del certificato di abitabilità l'abitazione costruita sull'area assegnata non venga occupata dall'assegnatario od affittata ai sensi dell'art. 86;
- qualora l'abitazione venga affittata in contrasto con le norme contenute nell'art. 86;
- qualora venga cambiata la destinazione d'uso dell'abitazione o di parte di essa in contrasto con la delibera di assegnazione e non sia possibile la riduzione in pristino dell'alloggio;
- qualora non siano rispettati i termini di cui all'art. 83, comma 1, lettera c);
- qualora gli altri obblighi previsti nella delibera di assegnazione non vengano rispettati.

La procedura per la dichiarazione di decadenza è disciplinata dall'art. 85 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata.

h) Prezzo d'acquisto

Il prezzo d'acquisto da pagare per l'assegnazione dell'area in base al decreto di esproprio è il seguente:

Per il terreno edificabile
120.285,00 €
Quota delle aree di urbanizzazione
35.721,78 €
Imposta sul valore aggiunto
4.086,19 €
Somma
160.092,98 €

L'importo dovuto è stato pagato per intero, per cui si rinuncia espressamente all'annotazione dell'ipoteca legale nel libro fondiario, esonerando da qualsiasi responsabilità al riguardo il competente conservatore del libro fondiario.

i) Oneri d'urbanizzazione/spese progettuali

Urbanizzazione primaria:

L'urbanizzazione primaria della zona è effettuata secondo un progetto approvato dal comune il quale prevede anche l'allacciamento della zona ai pubblici servizi.

Le spese di urbanizzazione della zona di espansione nonché i costi per la redazione del piano di attuazione e per la progettazione delle opere di urbanizzazione vengono calcolate in base

- wenn die Wohnung, die auf dem zugewiesenen Grundstück gebaut wurde, nicht innerhalb eines Jahres ab Erteilung der Bewohnbarkeitserklärung vom eingewiesenen bewohnt oder im Sinne des Art. 86 vermietet wird;
- wenn die Wohnung in Widerspruch zu den im Art. 86 enthaltenen Bestimmungen vermietet wird;
- wenn die Zweckbestimmung der Wohnung in Widerspruch zum Zuweisungsbeschluss ganz oder teilweise geändert wird und die Wiederherstellung des früheren Zustandes nicht möglich ist;
- wenn die Fristen laut Art. 83, Abs. 1, Buchstabe c) nicht eingehalten werden;
- wenn die anderen im Zuweisungsbeschluss vorgesehenen Verpflichtungen nicht erfüllt werden.

Das Verfahren für die Verfallserklärung ist mit Art. 85 des Wohnbauförderungsgesetzes geregelt.

h) Grundpreis

Der für die Zuweisung zu bezahlende Grundpreis ist aufgrund des Enteignungsdekretes folgender:

Für den geförderten Baugrund
120.285,00 €
Anteil an den Erschließungsflächen
35.721,78 €
Mehrwertsteuer
4.086,19 €
Summe
160.092,98 €

Der geschuldete Betrag wurde zur Gänze bezahlt und deshalb wird auf die Eintragung der gesetzlichen Hypothek verzichtet, wobei der zuständige Grundbuchsführer von jeglicher Verantwortung hierüber entlastet wird.

i) Erschließungskosten/Planungskosten

Primäre Erschließung

Die primäre Erschließung der Zone erfolgt gemäß einem von der Gemeinde genehmigten Ausführungsprojekt, welches auch den Anschluss der Zone an das öffentliche Versorgungsnetz vorsieht.

Die Kosten für die Erschließung der Erweiterungszone sowie Ausarbeitung des Durchführungsplanes und Kosten für die Erstellung des Erschließungsprojektes werden aufgrund der tatsächlichen

- sce anter n ann da canche al é gnü dé fora le zertificat de abitabilité l'abitaziun fata sö ne vëgn nia ocupada dal assegnatar o afitada aladô dl art. 86;
- sce l'abitaziun vëgn afitada en contrast cun les normes dites tl art. 86;
- sce al vëgn mudé la destinaziun d'anuzamënt o de pert de chësta en contrast cun la delibera de assegnaziun y sce al ne é nia poscibl la destiné sciöche denant;
- sce al ne vëgn nia respeté i termins aladô dl art. 83, coma 1, lëtra c);
- sce les atres oblianzes preodüdes tla deliberaziun d'assegnaziun ne vëgn nia respetades.

La prozedöra por la detlaraziun de tomanza vëgn regolada dal art. 85 dl ordinamënt sön l frabiché alisiré.

h) Prisc de cumpra

Le prisc de cumpra da paié por l'assegnaziun dla spersa aladô dl decret de espropriaziun é chësc:

Por le terac da frabiché
120.285,00 €
Cuota dles sperses de urbanisaziun
35.721,78 €
Cuta sön le valur ajunté
4.086,19 €
Soma
160.092,98 €

Le import che speta al comun é gnü paié por intier, porchël che an renunziëia al'anotaziun dl'ipoteca legala tl liber fondiar, zënza che le competënt conservadú dl liber fondiar mëss surantó responsabilité revardënta.

i) Cosć de urbanisaziun/spëises de proietaziun

Urbanisaziun primara:

L'urbanisaziun primara dla zona vëgn fata aladô de n proiet aprové dal comun che prevëiga ince de taché ite la zona ai sorvisc publics.

Les spëises de urbanisaziun dla zona d'espanjiun sciöche ince i cosć por la redaziun dl plann d'atuaziun y por la proietaziun dles operes de urbanisaziun vëgn calcolades aladô dles spëises

alle spese effettivamente sostenute dal comune. La partecipazione alle spese di urbanizzazione corrisponderà in proporzione alla cubatura massima ammessa sull'area assegnata. Dai costi per le opere di urbanizzazione primaria viene detratto l'importo spettante al comune, quale contributo in conto capitale dal fondo di rotazione per l'edilizia abitativa agevolata per l'urbanizzazione primaria delle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 87 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata. Il resto delle spese effettive dovranno essere pagate dall'assegnatario entro 30 giorni dalla determinazione dei costi effettivi e dalla relativa comunicazione da parte del comune.

Auslagen, welche die Gemeinde dafür zu bestreiten hat, verrechnet. Die Beteiligung an den Kosten für die Erschließung erfolgt im Verhältnis zu der auf der zugewiesenen Fläche zulässigen Baumasse. Von den Kosten für die primären Erschließungsanlagen wird ein Betrag in Abzug gebracht, der der Gemeinde im Sinne des Art. 87 des Wohnbauförderungsgesetzes als Kapitalbeitrag aus dem Rotationsfond für den Erwerb und die primäre Erschließung der Flächen für den geförderten Wohnbau zusteht. Der Restbetrag muss von den Eingewiesenen innerhalb von 30 Tagen nach der Festsetzung der tatsächlichen Kosten und der entsprechenden Aufforderung durch die Gemeinde bezahlt werden.

efetivamënter albüdes dal comun. La partezipaziun ales spëises de urbanisaziun corespognará en proporziun ala cubatöra mascima conzedüda sön la spersa assegnada. Dai cosć por les operes de urbanisaziun primara vëgnel trat jö l'import che speta al comun, sciöche contribut en cunt capital dal fond de rodaziun por le frabiché alisiré por l'urbanisaziun primara dles speres resservades al frabiché alisiré aladô dl art. 87 dl ordinamënt dl frabiché alisiré. Le rest dles spëises efetives messará gní paié dal assegnatar anter 30 dis dala determinaziun di cosć efetifs y dla revardënta comunicaziun da pert dl comun.

Urbanizzazione secondaria:
I richiedenti sono obbligati a pagare il contributo di urbanizzazione secondaria nella misura vigente al momento del rilascio della concessione edilizia, detratto il contributo in conto capitale spettante al comune dal fondo di rotazione per l'edilizia abitativa agevolata per l'urbanizzazione secondaria della zona ai sensi dell'art. 87 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata.

Sekundäre Erschließung:
Die Bewerber sind verpflichtet, den sekundären Erschließungsbeitrag in der zum Zeitpunkt der Ausstellung der Baukonzession geltenden Höhe zu bezahlen, wobei der Verlustbeitrag, der der Gemeinde im Sinne des Art. 87 des Wohnbauförderungsgesetzes für die sekundäre Erschließung aus dem Rotationsfond zusteht, in Abzug gebracht wird.

Urbanisaziun secundara:
I damananc é obliá a paié le contribut de urbanisaziun secundara tla mosöra varënta al momënt che al vëgn dé fora la conzesciun por le frabiché, tiran jö le contribut en cunt capital che speta al comun dal fond de rodaziun por le frabiché alisiré por l'urbanisaziun secundara dla zona aladô dl art. 87 dl ordinamënt dl frabiché alisiré.

j) <u>Dichiarazione di effettiva occupazione dell'alloggio</u>
Si richiama all'obbligo dei richiedenti di presentare al comune dopo l'ultimazione degli alloggi una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di effettiva occupazione dell'alloggio costruito sull'area assegnata.

j) <u>Erklärung über die tatsächliche Bewohnung der Wohnung</u>
Nach erfolgter Fertigstellung der Wohnungen, die auf der zugewiesenen Fläche errichtet werden, müssen die Eingewiesenen bei der Gemeinde eine Ersatzerklärung eines Notorietätsaktes abgeben, mit welcher die effektive Besetzung der auf der zugewiesenen Fläche erbauten Unterkunft erklärt wird.

j) <u>Detlaraziun de ocupaziun efetiva dl abitaziun</u>
An recorda l'oblianza di damananc de presenté al comun dô l'ultimaziun dles abitaziuns na detlaraziun sostitutiva dl at de notorieté de efetiva ocupaziun dl'abitaziun fata sö sön la spersa assegnada.

3. La presente deliberazione ai sensi dell'art. 83 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata e dell'art. 24, comma 3 della legge provinciale territorio e paesaggio è titolo per l'intavolazione del diritto di proprietà a favore dei richiedenti nonché per l'annotazione del vincolo sociale per l'edilizia abitativa agevolata e del vincolo di cui all'art. 39 della L.P 10.07.2018, n. 9.

3. Dieser Beschluss ist im Sinne des Art. 83 des Wohnbauförderungsgesetzes und des Art. 24, Absatz 3 des Landesgesetzes Raum und Landschaft Rechtstitel für die grundbücherliche Eintragung des Eigentumsrechtes zugunsten der Eingewiesenen sowie für die Anmerkung der Sozialbindung für den geförderten Wohnbau und der Bindung laut Art. 39 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9.

3. Chësta deliberaziun é aladô dl art. 83 dl ordinamënt dl frabiché alisiré y dl'art. 24, coma 3 dla lege provinziala teritore y contrada titul por l'intavolaziun dl dërt de proprieté a bëgn di damananc sciöche ince por l'anotaziun dl lian sozial por le frabiché alisiré y dl lian aladô dl'art. 39 dla L.P. 10.07.2018, n. 9.

4. Per la presente deliberazione trovano applicazione le agevolazioni ed esenzioni fiscali previste dall'art. 32 del D.P.R. n. 601 del 29.09.1973 e dall'art. 10, comma 4 del D.lgs. n. 23 del 14.03.2011, come modificato ed integrato dall'art. 20, comma 4-ter del D.L. n. 133/2014; è soggetta pertanto all'imposta di registro in

4. Für diesen Beschluss finden die vom Art. 32 des D.P.R. Nr. 601 vom 29.09.1973 und Art. 10, Absatz 4 des Gvertr.D. Nr. 23 vom 14.03.2011, wie mit Art. 20, Absatz 4-ter des G.D. Nr. 133/2014 abgeändert und ergänzt, vorgesehenen Steuererleichterungen und Befreiungen Anwendung; er unterliegt daher der Registersteuer mit Fixgebühr und ist von

4. Por chësta deliberaziun vëgnel apliché les alisiraziuns y esenziuns fiscales preodüdes dal art. 32 dl D.P.R. n. 601 di 29.09.1973 y dal art. 10, coma 4 dl D.lgs. n. 23 di 14.03.2011, sciöche mudé y integré dal art. 20, coma 4-ter dl D.L. n. 133/2014; chësta é insciö sotmetüda ala cuta de registraziun cun tassa fissa y é

misura fissa ed è esente dalle imposte ipotecarie e catastali.
Per l'annotazione del vincolo sociale e del vincolo di cui all'art. 39 della L.P. n. 9/2018 è inoltre dovuta l'imposta ipotecaria in misura fissa.

5. Tutte le spese inerenti la registrazione e intavolazione del diritto di proprietà sul terreno assegnato vanno ad esclusivo carico degli assegnatari.

den Hypothekar- und Katastersteuern befreit.
Für die Anmerkung der Sozialbindung und der Bindung laut Art. 39 des L.G. Nr. 9/2018 ist zudem die Hypothekarsteuer mit Fixgebühr geschuldet.

5. Sämtliche Spesen im Zusammenhang mit der Registrierung und grundbücherlichen Durchführung der gegenständlichen Grundübertragung gehen ausschließlich zu Lasten der Eingewiesenen.

lëdia dales cutes ipotecares y catastales.
Por l'anotaziun dl lian sozial y dl lian aladô dl art. 39 dla L.P. n. 9/2018 él ince da paié la cuta ipotecara cun tassa fissa.

5. Dötes les spëises de registraziun y intavolaziun dl dërt de proprieté sön le terac assegné vá a ciaria di assegnatars.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pól gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.